

Fig. 1.



Fig. 2

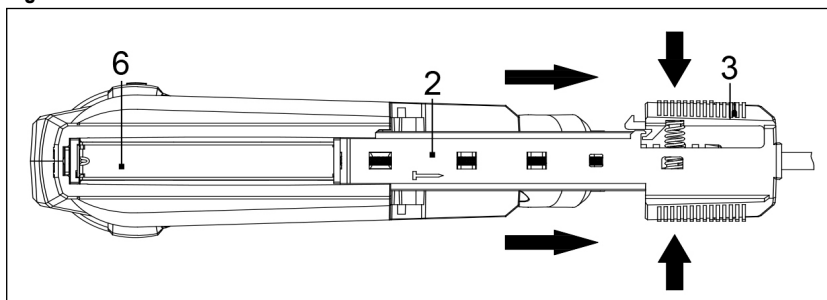


Fig. 3

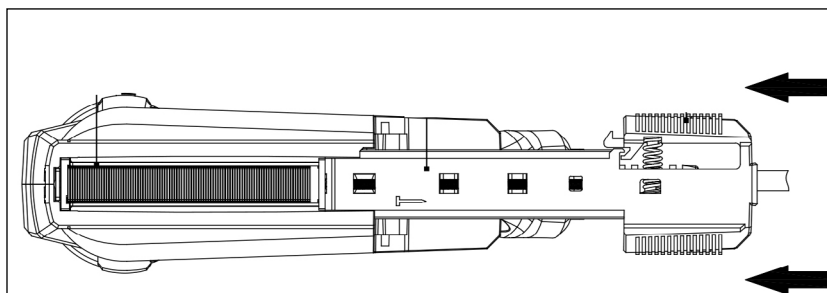
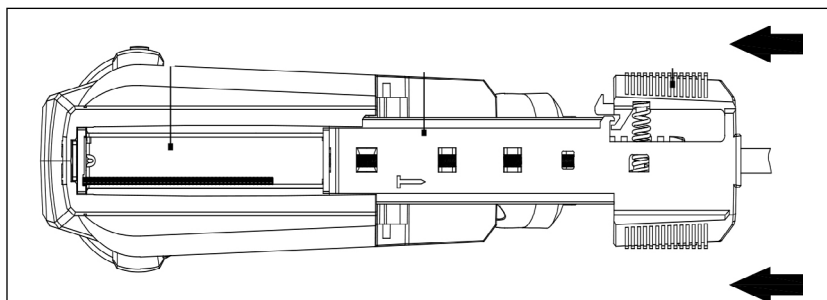


Fig. 4



**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
Technische gegevens / Tekniske data / Techniska data / Technická data / Dane techniczne**

Item number	77820
Rated input voltage	220-240 V  , 50 Hz
Rated power	70 W
Magazine capacity	100 staples or 50 nails
Wire staples	Type 53: Staple width: 11.4 mm Staple length: 6-14 mm
Nails	Type 47: Nail length: 14-15 mm
Sound pressure level (Lpa)	86.5 dB (A)
Sound power level (Lwa)	96.4 dB (A)
Uncertainty (Lpa, Lwa):	3 dB
Vibration emission level ah according to EN 62841	3.242 m / s ²
Uncertainty K	1.5 m / s ²
Protection class	II 
IP protection level	IPX0
Cable length	approx. 2 m
Dimensions	210 x 53 x 160 mm
Weight	718 g

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

Alternating current	IEC 60417- 5032	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	
For indoor use only	IEC 60417- 5957	

DE Original-Betriebsanleitung

1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch. Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Bewahre die Betriebsanleitung auf.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halte deinen Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Dies reduziert das Unfallrisiko.
- Betreibe das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von Zündquellen.
- Halte Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung kannst du die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Vermeide Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn dein Körper geerdet ist.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwende einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremde die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halte die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.

Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Verwende das Gerät nicht für die Befestigung von Elektroleitungen.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Hinweise zur Netztrennung

- Trenne das Gerät bei Nichtgebrauch vom Stromnetz.
- Ziehe im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Kabel sicher verlegen.

Sicherheit von Personen

- Sei aufmerksam, achte darauf, was du tust und gehe mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutze keine Elektrowerkzeuge, wenn müde bist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehst.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Vermeide eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissere dich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor du aufnimmst oder trägst.

Wenn du beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter hast, kann dies zu Unfällen führen.

- Vermeide eine abnormale Körperhaltung. Sorge für einen sicheren Stand und halte jederzeit das Gleichgewicht.

Dadurch kannst du das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Wiege dich nicht in falscher Sicherheit und setze dich nicht über die Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn du nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut bist.

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Überlaste das Elektrowerkzeug nicht. Verwende für deine Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitest du besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutze kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein-oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehe den Stecker aus der Steckdose und/oder entferne einen abnehmbaren Akku, bevor du Geräteeinstellungen vornimmst, Einsatzwerkzeugteile wechselst oder das Elektrowerkzeug wechselst.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- Pflege Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrolliere, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lasse beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs von einer Fachkraft reparieren.
- Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- Verwende Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtige dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Halte Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- Lass dein Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Schutzausrüstung

- Trage während des Gebrauchs Augenschutz, Gehörschutz und ggf. trittsicheres Schuhwerk.
- Passe die Schutzausrüstung an die Arbeitsanforderungen an.

Sicherheitshinweise für Eintreibegeräte

- Stelle vor dem Einsetzen oder Wechsel der Klammern und Nägel sicher, dass die Einschaltsperre aktiviert ist und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Richte das Gerät niemals auf Menschen oder Tiere.
- Verwende nur vorgesehene Klammern und Nägel. Die Größen und Längen sind in den technischen Daten und auf dem Typenschild vermerkt.
- Achte darauf, dass das zu bearbeitende Werkstück auf einer ebenen, staubfreien Fläche liegt.
- Befestige das Werkstück, wenn möglich, in einem Schraubstock oder einer anderen Spannvorrichtung. Dies sorgt für einen stabilen Halt des Werkstücks.
- Betätige das Gerät nicht, wenn es keinen festen Kontakt zum Werkstück hat. Die Klammer oder der Nagel könnten abprallen.
- Trenne das Gerät vom Stromnetz und aktiviere die Einschaltsperre, wenn eine Klammer oder ein Nagel klemmt. Gehe beim Entfernen der feststehenden Klammer vorsichtig vor.
- Gehe immer davon aus, dass das Gerät Klammern oder Nägel enthält. Sei bei der Handhabung des Gerätes stets sorgsam.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Öffne niemals das Gehäuse.
 - Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein kabelgebundener Elektrotacker für Handwerksarbeiten. Der Elektrotacker lässt sich mit Tackern und Nägeln bestücken. Folgende Klammern und Nägel sind geeignet:

- Klammern: Typ 53. Länge: 6-14 mm, Breite: 11.4 mm
- Nägel: Typ 47. Länge: 14-15 mm

2.2 Lieferumfang

2in1 Elektrotacker-Set kabelgebunden, 400 Tackernadeln, 100 Nagel, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1 Sicherheitskontakt | 5 Einschaltsperre |
| 2 Magazin | 6 Magazinschacht |
| 3 Entriegelungstaste | 7 Kabel mit Netzstecker |
| 4 Abzug | |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.
3. Prüfe vor jedem Gebrauch die Unversehrtheit von Gerät und Kabel. Ein defektes Gerät und/oder Kabel darf nicht verwendet werden.

5 Anschluss und Bedienung

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stelle vor dem Einsetzen der Klammern und Nägel sicher, dass die Einschaltsperr (5) aktiviert ist und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

5.1 Klammern einsetzen

1. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) vorsichtig heraus (siehe Abb.2).
2. Lege die Klammern in den Magazinschacht (6) (siehe Abb.3).
3. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) zurück, bis es hörbar einrastet (siehe Abb.3).

5.2 Nägel einsetzen

1. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) vorsichtig heraus (siehe Abb.2).
- Achte auf das Nagel-Symbol auf dem Magazin.
2. Lege die Nägel mit den Köpfen nach innen (siehe Abb. 4).
3. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) zurück, bis es hörbar einrastet (siehe Abb.4).

5.3 Elektrotacker anschließen

1. Schließe den Netzstecker (7) an eine gut zugängliche Steckdose an.

5.4 Tackern und nageln

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Betätige den Elektrotacker nicht, wenn er keinen festen Kontakt zum Werkstück hat. Die Klammer oder der Nagel könnten abprallen.
- 1. Drücke die Einschaltsperr (5) von rechts nach links, um den Elektrotacker zu entriegeln.
- 2. Drücke den Sicherheitskontakt (1) in das Werkstück.
- Info: Solange der Sicherheitskontakt nicht vollständig hineingedrückt wird, löst der Elektrotacker nicht aus.
- 3. Drücke den Abzug (4), um einen Tacker oder einen Nagel in das Werkstück hineinzuschlagen.
- Achte darauf, dass die eingeschlagene Klammer oder der Nagel bündig mit dem Werkstück und dessen Oberfläche ist.
- 4. Betätige nach Gebrauch die Einschaltsperr (5) und trenne den Elektrotacker vom Stromnetz.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Verletzungsgefahr

- Stelle vor Pflege- und Reinigungsarbeiten sicher, dass die Einschaltsperr aktiviert ist und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Habe die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

EN Translation of the original user manual

1 General safety instructions for power tools

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

Safety at work

- Keep your work area clean and well lit. This reduces the risk of accidents.
 - Do not operate the product in potentially explosive environments or near sources of ignition.
 - Keep children and other people away while using the power tool.
- Distractions can cause you to lose control of the power tool.

Electrical safety

- Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators.
- There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- If operation of the power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device.
- The use of a residual current device reduces the risk of electric shock.

- Do not misuse the power cord to carry, hang or pull the plug out of the socket. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- Do not use the device to fasten electrical cables.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Notes for network separation

- Disconnect the product from the mains when not in use.
- In an emergency, after use and during thunderstorms, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.

Risk of injury due to tripping and falling

- Route cables safely.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Avoid accidental start-up. Make sure that the power tool is switched off before picking it up or carrying it.

If you have your finger on the switch while carrying the power tool, this can lead to accidents.

- Avoid abnormal body postures. Keep your footing secure and maintain your balance at all times.

This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.

- Do not be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety instructions for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use.

Careless behaviour can lead to serious injury in a fraction of a second.

Use and handling of the power tool

- Do not overload the power tool. Use the power tool intended for the job.

With the right power tool, you will work better and safer within the specified power range.

- Do not use a power tool with a defective switch.

A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- Unplug the power tool from the power source and/or remove the removable battery before adjusting the power tool settings, changing the tool accessories or changing the power tool.

This precautionary measure prevents the power tool from starting accidentally.

- Take good care of your power tools and accessories. Check that moving parts work properly and do not jam, and that there are no broken or damaged parts that could affect the power tool's performance. Have damaged parts repaired by a qualified technician before using the power tool.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Use power tools, accessories, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.

The use of power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.

- Keep handles and grip surfaces dry, clean and free of oil and grease.

Slippery handles and grips do not allow for safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

Service

- Have your power tool repaired only by qualified personnel using only genuine replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Protective equipment

- Wear eye protection, ear protection and protective gloves during use.
- Adapt protective equipment to the work requirements.

Safety instructions for tackers

- Before inserting the staples or changing them, make sure that the device is switched off and disconnected from the mains.
- Never point the device at people or animals.
- Only use the clips and nails provided. The sizes and lengths are specified in the technical data and on the type plate.
- Ensure that the workpiece to be processed is placed on a flat, dust-free surface.
- If possible, secure the workpiece in a vice or other clamping device. This will ensure that the workpiece is held more securely.
- Do not operate the device if it is not in firm contact with the workpiece. The staple or nail could ricochet.
- Disconnect the device from the power supply and activate the switch lock if a staple or nail is jammed. Proceed with caution when removing the jammed staple.
- Always assume that the device contains staples or nails. Always handle the device with care.

General safety instructions

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

2 Description and function**2.1 Product**

The product is a corded electric staple gun for craft work. The electric staple gun can be loaded with staples and nails. The following staples and nails are suitable:

- Staples: Type 53. Length: 6-14 mm, width: 11.4 mm
- Nails: Type 47. Length: 14-15 mm

2.2 Scope of delivery

2-in-1 Electric Staple Gun Set, Corded, 400 staples, 100 nails, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 Safety contact | 5 Power lock |
| 2 Magazine | 6 Magazine compartment |
| 3 Release button | 7 Cable with mains plug |
| 4 Trigger | |

3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.
3. Check the condition of the device and cable before each use. Do not use a defective device and/or cable.

5 Connection and operation**WARNING! Risk of injury!**

- Before inserting the staples and nails, make sure that the switch lock (5) is activated and that the device is disconnected from the power supply.

5.1 Inserting staples

1. Press the release button (3) simultaneously on both sides and carefully slide out the magazine (2) (see Fig. 2).
2. Place the staples in the magazine slot (6) (see Fig. 3).
3. Press the release button (3) simultaneously on both sides and slide the magazine (2) back until it clicks into place (see Fig. 3).

5.2 Inserting nails

1. Press the release button (3) on both sides simultaneously and carefully slide out the magazine (2) (see Fig. 2).
- Pay attention to the nail symbol on the magazine.*
2. Insert the nails with the heads facing inwards (see Fig. 4).
 3. Press the release button (3) simultaneously on both sides and push the magazine (2) back until it audibly clicks into place (see Fig. 4).

5.3 Connecting the electric staple gun

1. Connect the mains plug (7) to an easily accessible socket.

5.4 Stapling and nailing**WARNING!****Risk of injury!**

- Do not operate the electric staple gun if it is not in firm contact with the workpiece. The staple or nail could ricochet.

1. Press the switch lock (5) from right to left to unlock the electric staple gun.

2. Press the safety contact (1) into the workpiece.

Info: The electric staple gun will not fire unless the safety contact is pressed in completely.

3. Press the trigger (4) to drive a staple or nail into the workpiece.

Ensure that the staple or nail is flush with the workpiece and its surface.

4. After use, activate the switch lock (5) and disconnect the electric staple gun from the power supply.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation**ATTENTION! Risk of injury**

- Before cleaning work, ensure that the switch lock is activated and the device is disconnected from the mains.

The product is maintenance-free.

NOTICE!**Material damage**

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

8 EU Declaration of conformity

With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

FR Traduction du manuel d'utilisation original**1 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques**

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Sécurité au travail

- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Cela réduit le risque d'accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs ou à proximité de sources d'inflammation.
- Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez l'outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.

Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.

- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel.

L'utilisation d'un dispositif à courant résiduel réduit le risque d'élec-

trocution.

- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, suspendre ou débrancher la fiche de la prise. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.

Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- N'utilisez pas l'appareil pour fixer des câbles électriques.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Remarques concernant la mise hors tension

- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- En cas d'urgence, après utilisation et en cas d'orage, retirez la fiche secteur de la prise murale en la saisissant directement au niveau du boîtier.

Risque de blessure par trébuchement et chute

- Achemine le câble en toute sécurité.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le soulever ou de le transporter.

Si vous avez le doigt sur l'interrupteur pendant que vous transportez l'outil électrique, cela peut entraîner des accidents.

- Évitez les postures anormales. Gardez les pieds bien ancrés au sol et maintenez votre équilibre à tout moment.

Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

- Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne négligez pas les consignes de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique après l'avoir utilisé à plusieurs reprises.

Un comportement imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique prévu pour le travail à effectuer.

Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance spécifiée.

- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie amovible avant de régler les paramètres de l'outil électrique, de changer les accessoires de l'outil ou de changer l'outil électrique.

Cette mesure de précaution empêche l'outil électrique de démarrer accidentellement.

- Prenez soin de vos outils électriques et de leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas, et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées qui pourraient affecter les performances de l'outil électrique. Veuillez faire réparer les pièces endommagées par un technicien qualifié avant d'utiliser l'outil électrique.

De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Utilisez les outils électriques, accessoires, etc. conformément aux présentes consignes. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

Entretien

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel qualifié via l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Équipement de protection

- Porte des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de protection pendant l'utilisation.
- Adaptez l'équipement de protection aux exigences du travail.

Consignes de sécurité pour les agrafeuses

- Avant d'insérer ou de remplacer des agrafes et des clous, assurez-vous que le verrouillage de l'interrupteur est activé et que l'appareil est débranché du secteur.
- Ne dirigez jamais l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez que des agrafes et des clous prévus à cet effet. Les dimensions et les longueurs sont indiquées dans les caractéristiques techniques et sur la plaque signalétique.
- Veillez vous assurer que la pièce à usiner est placée sur une

surface plane et exempte de poussière.

- Si possible, veuillez fixer la pièce à usiner dans un étai ou tout autre dispositif de serrage. Cela garantira un maintien plus sûr de la pièce.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas en contact ferme avec la pièce à travailler. L'agrafe ou le clou pourrait ricocher.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et activer le verrouillage de l'interrupteur si une agrafe ou un clou est coincé. Procéder avec précaution pour retirer l'agrafe coincée.
- Partez toujours du principe que l'appareil contient des agrafes ou des clous. Manipulez toujours l'appareil avec précaution.

Consignes générales de sécurité

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

2 Description et fonction**2.1 Produit**

Ce produit est une agrafeuse électrique filaire pour les travaux manuels. Elle peut être chargée avec des agrafes et des clous. Les agrafes et clous suivants sont adaptés :

- Agrafes : type 53. Longueur : 6-14 mm, largeur : 11,4 mm
- Clous : type 47. Longueur : 14-15 mm

2.2 Contenu de la livraison

Kit d'Agrafeuse Électrique 2 en 1 avec Fil, 400 agrafes, 100 clous, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Contact de sécurité | 5 Verrouillage de sécurité |
| 2 Magasin | 6 Compartiment du magasin |
| 3 Bouton de déverrouillage | 7 Câble avec fiche secteur |
| 4 Gâchette | |

3 Utilisation prévue

 Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
3. Veuillez vérifier l'état de l'appareil et du câble avant chaque utilisation. Il est déconseillé d'utiliser un appareil et/ou un câble défectueux.

5 Connexion et fonctionnement**ATTENTION ! Risque de blessure !**

- Avant d'insérer les agrafes et les clous, assurez-vous que le verrouillage de l'interrupteur (5) est activé et que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

5.1 Insertion des agrafes

1. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et retirez délicatement le chargeur (2) (voir Fig. 2).
2. Placez les agrafes dans la fente du chargeur (6) (voir Fig. 3).
3. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et faites glisser le magasin (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (voir Fig. 3).

5.2 Insertion des clous

1. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et retirez délicatement le magasin (2) (voir Fig. 2). *Faites attention au symbole représentant un clou sur le magasin.*
2. Insérez les clous avec la tête vers l'intérieur (voir Fig. 4).
3. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et repoussez le magasin (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

che avec un clic (voir Fig. 4).

5.3 Raccordement de l'agrafeuse électrique

1. Branchez la fiche secteur (7) dans une prise facilement accessible.

5.4 Agrafage et clouage

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- N'utilisez pas l'agrafeuse électrique si elle n'est pas en contact ferme avec la pièce à travailler. L'agrafe ou le clou pourrait ricocher.
- 1. Appuyez sur le verrouillage de l'interrupteur (5) de droite vers la gauche pour déverrouiller l'agrafeuse électrique.
- 2. Appuyez le contact de sécurité (1) dans la pièce à travailler.
Info : l'agrafeuse électrique ne se déclenche que lorsque le contact de sécurité est complètement enfoncé.
- 3. Appuyez sur la gâchette (4) pour enfoncer une agrafe ou un clou dans la pièce.
- Vérifiez que l'agrafe ou le clou est bien à fleur de la pièce et de sa surface.
- 4. Après utilisation, activez le verrouillage de l'interrupteur (5) et débranchez l'agrafeuse électrique de l'alimentation électrique.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

ATTENTION ! Risque de blessure

- Avant de commencer le nettoyage, vérifiez que le verrouillage de l'interrupteur est activé et que l'appareil est débranché du secteur.

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622

8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

IT Traduzione del manuale d'uso originale

1 Istruzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Sicurezza sul lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Ciò riduce il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o in prossimità di fonti di ignizione.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'utensile elettrico.

Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.

Se il corpo è collegato a terra, aumenta il rischio di scossa elettrica.

- Se è inevitabile utilizzare l'utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di corrente residua.

L'uso di un dispositivo di corrente residua riduce il rischio di scossa elettrica.

- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio per trasportare, appendere o estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.

I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Non usare il dispositivo per fissare cavi elettrici.
- Si prega di non cortocircuitare connettori e circuiti.

Note sullo scollegamento dalla rete elettrica

- Quando non usi il dispositivo, scollegalo dalla rete elettrica.
- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, stacca la spina dalla presa direttamente sull'alloggiamento della spina.

Rischio di ferirsi inciampando o cadendo

- Fai attenzione a dove metti il cavo.

Sicurezza personal

- Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- Evitare l'lesione accidentale. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di sollevarlo o trasportarlo.

Tenere il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'utensile elettrico può causare incidenti.

- Evitare posture anomale. Mantenere sempre una posizione stabile e un buon equilibrio.

Ciò consentirà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Non lasciatevi ingannare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le istruzioni di sicurezza relative agli utensili elettrici, anche se avete familiarità con l'utensile elettrico dopo un uso ripetuto.

Un comportamento imprudente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Uso e manipolazione dell'utensile elettrico

- Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico previsto per il lavoro.

Con l'utensile elettrico giusto, lavorerete meglio e in modo più sicuro entro il range di potenza specificato.

- Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso.

Un utensile elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria rimovibile prima di regolare le impostazioni dell'utensile elettrico, cambiare gli accessori dell'utensile o cambiare l'utensile elettrico. Prima di utilizzare l'utensile elettrico, si prega di far riparare le parti danneggiate da un tecnico qualificato.

Questa misura precauzionale impedisce l'avvio accidentale dell'utensile elettrico.

- Prenditi cura dei tuoi utensili elettrici e dei loro accessori. Verifica che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate che potrebbero compromettere le prestazioni dell'utensile elettrico.

Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.

- Utilizza gli utensili elettrici, gli accessori, ecc. in conformità con le presenti istruzioni. Tieni conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.

L'uso di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Impugnature e prese scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

Assistenza

- Far riparare l'utensile elettrico solo da personale qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali.

Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Equipaggiamento protettivo

- Quando usi questo prodotto, indossa occhiali protettivi, protezioni per le orecchie e guanti protettivi.
- Adattare i dispositivi di protezione alle esigenze lavorative.

Istruzioni di sicurezza per le graffatrici

- Prima di inserire o sostituire graffette e chiodi, assicurarsi che il blocco dell'interruttore sia attivato e che il dispositivo sia scollegato dalla rete elettrica.
- Non puntare mai il dispositivo verso persone o animali.
- Usa solo graffette e chiodi adatti a questo scopo. Le dimensioni e le lunghezze sono indicate nei dati tecnici e sulla targhetta.
- Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia posizionato su una superficie piana e priva di polvere.
- Se possibile, fissare il pezzo da lavorare in una morsa o in un altro dispositivo di serraggio. Ciò garantirà una presa più sicura del pezzo.

- Non azionare il dispositivo se non è a contatto saldo con il pezzo da lavorare. La graffetta o il chiodo potrebbero rimbalzare.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica e attivare il blocco dell'interruttore se una graffetta o un chiodo sono inceppati. Procedere con cautela durante la rimozione della graffetta inceppata.
- Considera sempre che il dispositivo contiene graffette o chiodi. Maneggia sempre il dispositivo con cura.

Istruzioni generali di sicurezza

- Non aprire la custodia.
 - Non modificare prodotti e accessori.
- Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.*
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
 - Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezonata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
 - In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è una graffatrice elettrica a filo per lavori artigianali. La graffatrice elettrica può essere caricata con graffette e chiodi. Sono adatte le seguenti graffette e chiodi:

- Graffette: tipo 53. Lunghezza: 6-14 mm, larghezza: 11,4 mm
- Chiodi: tipo 47. Lunghezza: 14-15 mm

2.2 Contenuto della confezione

Set graffatrice elettrica 2in1 con cavo, 400 graffette, 100 chiodi, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Contatto di sicurezza | 5 Blocco di sicurezza |
| 2 Caricatore | 6 Vano caricatore |
| 3 Pulsante di sgancio | 7 Cavo con spina di alimentazione |
| 4 Grilletto | |

3 Uso previsto

 Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
3. Si prega di verificare le condizioni del dispositivo e del cavo prima di ogni utilizzo. Si raccomanda di non utilizzare dispositivi e/o cavi difettosi.

5 Collegamento e funzionamento

ATTENZIONE!

Pericolo di ferite!

- Prima di mettere le graffette e i chiodi, assicurati che il blocco dell'interruttore (5) sia attivato e che il dispositivo sia scollegato dalla corrente.

5.1 Inserire le graffette

1. Premi contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati e tira fuori con attenzione il caricatore (2) (vedere Fig. 2.).
2. Metti le graffette nella fessura del caricatore (6) (vedere Fig. 3.).
3. Premi contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati e fai scorrere il caricatore (2) indietro fino a quando scatta in posizione (vedere Fig. 3.).

5.2 Inserimento dei chiodi

1. Premi contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati ed estrai con cautela il caricatore (2) (vedere Fig. 2.).
Fai attenzione al simbolo del chiodo sul caricatore.
2. Inserisci i chiodi con la testa rivolta verso l'interno (vedere Fig. 4.).
3. Premi contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati e spingere indietro il caricatore (2) fino a quando non scatta in posizione con un clic udibile (vedere Fig. 4.).

5.3 Collegamento della graffatrice elettrica

1. Collegare la spina di alimentazione (7) a una presa facilmente accessibile.

5.4 Graffatura e chiodatura

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

- Non utilizzare la graffatrice elettrica se non è saldamente a contatto con il pezzo da lavorare. La graffetta o il chiodo potrebbero rimbalzare.
1. Premere il blocco dell'interruttore (5) da destra a sinistra per sbloccare la graffatrice elettrica.
 2. Premere il contatto di sicurezza (1) nel pezzo da lavorare.
Info: la graffatrice elettrica non spara se il contatto di sicurezza non è premuto completamente.
 3. Premi il grilletto (4) per inserire una graffetta o un chiodo nel pezzo da lavorare.
Assicurati che la graffetta o il chiodo siano a filo con il pezzo da lavorare e la sua superficie.
 4. Dopo l'uso, attiva il blocco dell'interruttore (5) e scollega la graffatrice elettrica dall'alimentazione elettrica.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni

- Prima di pulire, assicurati che il blocco dell'interruttore sia attivato e che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente.

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarare il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

ES Traducción del manual de usuario original

1 Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Seguridad en el trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Esto reduce el riesgo de accidentes.
- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos ni cerca de fuentes de ignición.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores.

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

- Si es inevitable el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual.

El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- No utilice el cable de alimentación de forma incorrecta para transportar, colgar o sacar el enchufe de la toma. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.

Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No utilice el aparato para fijar cables eléctricos.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Indicaciones para la desconexión de la red

- Desconecte el aparato de la red cuando no lo utilice.
- En caso de emergencia, después de su uso y durante tormentas eléctricas, desconecte el enchufe de la red directamente en la carcasa del enchufe.

Riesgo de lesiones por tropezos y caídas

- Coloque los cables de forma segura.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de cogerla o transportarla.

Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica, esto puede provocar accidentes.

- Evite posturas corporales anormales. Mantenga los pies firmes y mantenga el equilibrio en todo momento.

Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las instrucciones de seguridad de las herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con ellas tras un uso repetido.

Un comportamiento descuidado puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo.

Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia especificado.

- No utilice una herramienta eléctrica con un interruptor defectuoso.

Una herramienta eléctrica que no se puede encender o apagar es peligrosa y debe repararse.

- Desenchufe la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o retire la batería extraíble antes de ajustar la configuración de la herramienta eléctrica, cambiar los accesorios de la herramienta o cambiar la herramienta eléctrica.

Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

- Cuida bien sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, y que no hay piezas rotas o dañadas que puedan afectar al rendimiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar las piezas dañadas por un técnico cualificado antes de utilizar la herramienta eléctrica.

Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.

- Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.

El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.

Las empuñaduras y agarres resbaladizos no permiten un uso y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Servicio

- Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales.

Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Equipo de protección

- Utilice protección ocular, protección auditiva y guantes de protección durante el uso.
- Adapta el equipo de protección a las exigencias del trabajo.

Instrucciones de seguridad para grapadoras

- Antes de colocar o cambiar grapas y clavos, asegúrese de que el bloqueo del interruptor esté activado y de que el aparato esté desconectado de la red.
- Nunca apuntar el aparato hacia personas o animales.
- Utilice únicamente grapas y clavos destinados a este fin. Los tamaños y longitudes se especifican en los datos técnicos y en la placa de características.
- Asegúrese de que la pieza que va a procesar se coloca sobre una superficie plana y libre de polvo.
- Si es posible, sujete la pieza de trabajo en un tornillo de banco u otro dispositivo de sujeción. De este modo, se asegurará de que la pieza de trabajo quede bien sujeta.
- No utilice el aparato si no está en contacto firme con la pieza de

trabajo. La grapa o el clavo podrían rebotar.

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y active el bloqueo del interruptor si se atasca una grapa o un clavo. Procede con cuidado al retirar la grapa atascada.

- Asuma siempre que el aparato contiene grapas o clavos. Manipule siempre el aparato con cuidado.

Instrucciones generales de seguridad

- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es una grapadora eléctrica con cable para trabajos manuales. La grapadora eléctrica se puede cargar con grapas y clavos. Son adecuadas las siguientes grapas y clavos:

- Grapas: tipo 53. Longitud: 6-14 mm, anchura: 11,4 mm
- Clavos: tipo 47. Longitud: 14-15 mm

2.2 Volumen de suministro

Juego de grapadora eléctrica 2 en 1 con cable, 400 grapas, 100 clavos, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1 Contacto de seguridad | 5 Bloqueo de seguridad |
| 2 Depósito | 6 Compartimento del depósito |
| 3 Botón de desbloqueo | 7 Cable con enchufe |
| 4 Gatillo | |

3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.
3. Compruebe el estado del dispositivo y del cable antes de cada uso. No utilice un dispositivo y/o cable defectuoso.

5 Conexión y manejo

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones!

- Antes de colocar las grapas y los clavos, asegúrate de que el bloqueo del interruptor (5) esté activado y de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica.

5.1 Colocar las grapas

1. Presiona simultáneamente el botón de liberación (3) en ambos lados y extrae con cuidado el cargador (2) (véase la figura 2).
2. Coloca las grapas en la ranura del cargador (6) (véase la figura 3).
3. Presiona el botón de liberación (3) simultáneamente en ambos lados y desliza el cargador (2) hacia atrás hasta que encaje en su sitio (véase la figura 3).

5.2 Colocación de los clavos

1. Presiona el botón de liberación (3) simultáneamente en ambos lados y extrae con cuidado el cargador (2) (véase la figura 2). Presta atención al símbolo del clavo en el cargador.
2. Coloca los clavos con la cabeza hacia dentro (véase la figura 4).
3. Presiona el botón de liberación (3) simultáneamente en ambos lados y empuja el cargador (2) hacia atrás hasta que encaje con un clic audible (véase la figura 4).

5.3 Conexión de la grapadora eléctrica

1. Conecta el enchufe (7) a una toma de corriente fácilmente accesible.

5.4 Grapar y clavar

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

- No utilice la grapadora eléctrica si no está en contacto firme con la pieza de trabajo. La grapa o el clavo podrían rebotar.
- 1. Presiona el bloqueo del interruptor (5) de derecha a izquierda para desbloquear la grapadora eléctrica.
- 2. Presiona el contacto de seguridad (1) contra la pieza de trabajo. *Información: La grapadora eléctrica no disparará a menos que se presione completamente el contacto de seguridad.*
- 3. Presiona el gatillo (4) para introducir una grapa o un clavo en la pieza de trabajo. *Asegúrese de que la grapa o el clavo queden al ras de la pieza de trabajo y su superficie.*
- 4. Después de su uso, active el bloqueo del interruptor (5) y desconecte la grapadora eléctrica de la fuente de alimentación.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones

Antes de realizar trabajos de limpieza, asegúrese de que el bloqueo del interruptor esté activado y de que el dispositivo esté desconectado de la red eléctrica.

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Veiligheid op het werk

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Dit vermindert het risico op ongelukken.
- Gebruik het product niet in potentieel explosieve omgevingen of in de buurt van ontstekingsbronnen.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.

Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.

Elektrische veiligheid

- Vermijd fysiek contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.

Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.

Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

- Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen, op te hangen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.

Beschadigde of verwarde netsnoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

schokken.

- Gebruik het apparaat niet om elektriciteitskabels vast te zetten.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Opmerkingen over het loskoppelen van het net

- Koppel het apparaat los van het net als je het niet gebruikt.
- Trek in geval van nood, na gebruik en bij onweer de netstekker direct uit de contactdoos.

Risico op letsel door struikelen en vallen

- Leg kabels veilig neer.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het oppakt of vervoert.

Als u uw vinger op de schakelaar houdt terwijl u het elektrisch gereedschap draagt, kan dit tot ongelukken leiden.

- Vermijd abnormale lichaamsposities. Zorg dat u stevig staat en houdt te allen tijde uw evenwicht.

Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

- Laat u niet misleiden door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap niet, zelfs als u na herhaaldelijk gebruik vertrouwd bent met het elektrisch gereedschap.

Onvoorzichtig gedrag kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het elektrisch gereedschap dat bedoeld is voor de klus.

Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.

Elektrisch gereedschap dat niet aan te zetten of uit te schakelen is, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- Koppel het elektrisch gereedschap los van de stroombron en/of verwijder de verwijderbare accu voordat u de instellingen van het elektrisch gereedschap aanpast, het gereedschapaccessoire verwisselt of het elektrisch gereedschap verwisselt.

Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrisch gereedschap per ongeluk start.

- Zorg goed voor uw elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen goed werken en niet vastlopen, en of er geen gebroken of beschadigde onderdelen zijn die de prestaties van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen door een gekwalificeerde technicus repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.

Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- Houd handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.

Gladder handgrepen en gripvlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties onmogelijk.

Onderhoud

- Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd personeel dat uitsluitend originele vervangsonderdelen gebruikt.

Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

Beschermingsmiddelen

- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en beschermende handschoenen tijdens het gebruik.
- Pas de beschermingsmiddelen aan de werkomstandigheden aan.

Veiligheidsinstructies voor tackers

- Voordat je nietjes en spijkers plaatst of vervangt, moet je controleren of de schakelaar vergrendeld is en of het apparaat losgekoppeld is van het net.

- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.

Gebruik alleen nietjes en spijkers die hiervoor bedoeld zijn. De maten en lengtes staan in de technische gegevens en op het typeplaatje.

- Zorg ervoor dat het te bewerken werkstuk op een vlak, stofvrij oppervlak wordt geplaatst.

Bevestig het werkstuk indien mogelijk in een bankschroef of een ander spanapparaat. Dit zorgt ervoor dat het werkstuk steviger vastzit.

- Gebruik het apparaat niet als het niet stevig in contact staat met

- het werkstuk. De nietklinknagel of spijker kan terugkaatsen.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening en activeer de schakelaarvergrendeling als een nietklinknagel of spijker vastzit. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen van de vastzittende nietklinknagel.
 - Ga er altijd vanuit dat het apparaat nietjes of spijkers bevat. Ga altijd voorzichtig om met het apparaat.

Algemene veiligheidsinstructies

- De behuizing niet openen.
 - Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
 - Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
 - Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een elektrische nietpistool met snoer voor knutselwerk. Je kunt er nietjes en spijkers in doen. De volgende nietjes en spijkers passen erin:

- Nietjes: Type 53. Lengte: 6-14 mm, breedte: 11,4 mm
- Spijkers: Type 47. Lengte: 14-15 mm

2.2 Leveringsomvang

2-in-1 elektrische tackerset met snoer, 400 nietjes, 100 spijkers, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Veiligheidscontact | 5 Stroomvergrendeling |
| 2 Magazijn | 6 Magazijncompartiment |
| 3 Ontgrendelingsknop | 7 Kabel met stekker |
| 4 Trekker | |

3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijke letsels en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.
3. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat en de kabel. Gebruik geen defect apparaat en/of kabel.

5 Aansluiting en bediening

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- Voordat je de nietjes en spijkers erin doet, moet je controleren of de schakelaar (5) vergrendeld is en of het apparaat niet aan staat.

5.1 Nietjes erin doen

1. Druk aan beide kanten tegelijk op de ontgrendelingsknop (3) en haal het magazijn (2) er voorzichtig uit (zie afb. 2.).
2. Doe de nietjes in de opening van het magazijn (6) (zie afb. 3.).
3. Druk tegelijkertijd op beide kanten op de ontgrendelingsknop (3) en schuif het magazijn (2) terug totdat het vastklikt (zie afb. 3.).

5.2 Nagels plaatsen

1. Druk tegelijkertijd op beide kanten op de ontgrendelingsknop (3) en schuif het magazijn (2) voorzichtig naar buiten (zie afb. 2.). *Let op het nagelsymbool op het magazijn.*
2. Plaats de nagels met de kop naar binnen (zie afb. 4.).
3. Druk de ontgrendelingsknop (3) aan beide kanten tegelijk in en duw het magazijn (2) terug totdat het hoorbaar vastklikt (zie afb. 4.).

5.3 De elektrische nietmachine aansluiten

1. Steek de stekker (7) in een goed toegankelijk stopcontact.

5.4 Niet en spijker

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

- Gebruik de elektrische nietpistool niet als deze niet stevig tegen het werkstuk is geplaatst. De nietjes of spijkers kunnen terugkaatsen.
1. Druk de schakelaarvergrendeling (5) van rechts naar links om de elektrische nietmachine te ontgrendelen.
 2. Druk het veiligheidscontact (1) in het werkstuk.
Info: De elektrische nietmachine gaat pas af als het veiligheidscontact helemaal is ingedrukt.
 3. Druk de trekker (4) in om een nietje of spijker in het werkstuk te schieten.
- Zorg ervoor dat het nietje of de spijker gelijk ligt met het werkstuk en het oppervlak.*
4. Zet na gebruik de schakelaar (5) op de vergrendeling en haal de elektrische nietmachine van het net.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

- Zorg ervoor dat de schakelaar vergrendeld is en dat het apparaat niet meer aan het stroomnet is aangesloten voordat je begint met schoonmaken.

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wv et op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelplaats. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

DA Oversættelse af den originale brugervejledning

1 Generelle sikkerhedsinstruktioner for elværktøj

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Dette mindsker risikoen for ulykker.
 - Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser eller i nærheden af antændelseskilder.
 - Hold børn og andre personer væk, mens du bruger elværktøjet.
- Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.*

Elektrisk sikkerhed

- Undgå fysisk kontakt med jordforbundne overflader såsom rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.

Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- Hvis det er uundgåeligt at bruge elværktøjet i et fugtigt miljø, skal du bruge en fejlsrømsafbryder.

Brug af en fejlsrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Misbrug ikke strømkablet til at bære, hænge eller trække stikket ud af stikkontakten. Hold strømkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.

Beskadigede eller sammenfiltrede strømkabler øger risikoen for elektrisk stød.

- Brug ikke enheden til at fastgøre elektriske kabler.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Bemærkninger om frakobling fra lysnettet

- Frakobl enheden fra lysnettet, når den ikke er i brug.
- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejr skal stikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikhuset.

Risiko for personskade ved at snuble og falde

- Før kabler sikkert.

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at elværktøjet er slukket, før du tager det op eller bærer det.

Hvis du har fingern på kontakten, mens du bærer elværktøjet, kan det føre til ulykker.

- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert og bevare balancen hele tiden.

Dette giver dig bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- Lad dig ikke lulle ind i en falsk tryghed, og ignorer ikke sikkerhedsinstruktionerne for elværktøj, selvom du er fortrolig med elværktøjet efter gentagen brug.

Uforsigtig adfærd kan føre til alvorlige skader på et splitsekund.

Brug og håndtering af elværktøjet

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er beregnet til opgaven.

Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det angivne effektområde.

- Brug ikke et elværktøj med en defekt afbryder.

Et elværktøj, der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

- Frakobl elværktøjet fra strømkilden og/eller fjern det aftagelige batteri, før du justerer elværktøjets indstillinger, skifter værktøjstilbehør eller skifter elværktøj.

Denne forholdsregel forhindrer, at elværktøjet starter utilsigtet.

- Pas godt på dit elværktøj og tilbehør. Kontroller, at bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og at der ikke er ødelagte eller beskadigede dele, der kan påvirke elværktøjets ydeevne. Få beskadigede dele repareret af en kvalificeret tekniker, inden du bruger elværktøjet.

Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- Brug elværktøj, tilbehør osv. i overensstemmelse med disse instruktioner. Tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.

Brug af elværktøj til andre formål end det tilsigtede kan føre til farlige situationer.

- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og greb gør det ikke muligt at betjene og kontrollere elværktøjet sikkert i uforudsete situationer.

SERVICE

- Få dit elværktøj repareret af kvalificeret personale, der udelukkende bruger originale reservedele.

Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

Beskyttelsesudstyr

- Brug øjenskyttelse, hørevern og beskyttelseshandsker under brug.
- Tilpas beskyttelsesudstyr til arbejdsbehovene.

Sikkerhedsinstruktioner for tæckers

- Før du sætter eller skifter hæfteklammer og søm, skal du sikre dig, at afbryderen er aktiveret, og at enheden er frakoblet lysnettet.
- Ret aldrig enheden mod personer eller dyr.
- Brug kun de medfølgende klips og søm. Størrelser og længder er angivet i de tekniske data og på typeskiltet.
- Sørg for, at det emne, der skal bearbejdes, placeres på en plan, støvfri overflade.
- Hvis det er muligt, fastgør emnet i en skruestik eller en anden fastspændingsanordning. Dette sikrer, at emnet holdes mere sikkert fast.
- Betjen ikke enheden, hvis den ikke er i fast kontakt med emnet. Hæfteklammer eller søm kan springe tilbage.
- Frakobl enheden fra strømforsyningen, og aktiver afbryderlåsen, hvis en hæfteklammer eller et søm sidder fast. Vær forsigtig, når du fjerner den fastsiddende hæfteklammer.
- Gå altid ud fra, at enheden indeholder hæfteklammer eller søm. Hånder altid enheden med forsigtighed.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Åbn ikke kabinetet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål,

defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er en elektrisk hæftepistol med ledning til håndværksarbejde. Den elektriske hæftepistol kan fyldes med hæfteklammer og søm. Følgende hæfteklammer og søm er egnede:

- Hæfteklammer: Type 53. Længde: 6-14 mm, bredde: 11,4 mm
- Søm: Type 47. Længde: 14-15 mm

2.2 Leveringsomfang

2-i-1 elektrisk hæftepistol med ledning, med 400 hæfteklammer og 100 søm, Brugervejledning

2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Sikkerhedskontakt | 5 Strømafbryder |
| 2 Magasin | 6 Magasinrum |
| 3 Udløserknap | 7 Kabel med netstik |
| 4 Aftrækker | |

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.
3. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat en de kabel. Gebruik geen defect apparaat en/of kabel.

5 Tilslutning og betjening

ADVARSEL! Risiko for personskade!

- Før du indsætter hæfteklammer og søm, skal du sikre dig, at afbryderlåsen (5) er aktiveret, og at enheden er frakoblet strømforsyningen.

5.1 Indsætning af hæfteklammer

1. Tryk samtidigt på udløserknappen (3) på begge sider, og træk magasinet (2) forsigtigt ud (se Fig. 2).
2. Placer hæfteklammerne i magasinåbningen (6) (se Fig. 3).
3. Tryk på udløserknappen (3) samtidigt på begge sider, og skub magasinet (2) tilbage, indtil det klikker på plads (se Fig. 3).

5.2 Indsætning af søm

1. Tryk på udløserknappen (3) på begge sider samtidigt, og skub magasinet (2) forsigtigt ud (se Fig. 2).

Vær opmærksom på sømsymbolet på magasinet.

2. Indsæt sømmene med hovederne vendt indad (se Fig. 4).
3. Tryk på udløserknappen (3) samtidigt på begge sider, og skub magasinet (2) tilbage, indtil det klikker på plads (se Fig. 4).

5.3 Tilslutning af den elektriske hæftepistol

1. Sæt netstikket (7) i en let tilgængelig stikkontakt.

5.4 Hæftning og sømning

ADVARSEL! Fare for personskade!

- Brug ikke den elektriske hæftepistol, hvis den ikke er i fast kontakt med emnet. Hæfteklammer eller søm kan springe tilbage.

1. Tryk på afbryderlåsen (5) fra højre mod venstre for at låse den elektriske hæftepistol op.

2. Tryk sikkerhedskontakten (1) ind i emnet.

Info: Den elektriske hæftepistol affyres ikke, medmindre sikkerhedskontakten er trykket helt ind.

3. Tryk på aftrækkeren (4) for at drive en hæfteklamme eller søm ind i emnet.

Sørg for, at hæfteklammen eller sømmen flugter med emnet og dets overflade.

4. Efter brug skal du aktivere afbryderlåsen (5) og frakoble den elektriske hæftepistol fra strømforsyningen.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

OPMÆRKSOMHED! Risiko for personskade

- Før rengøring skal du sikre dig, at afbryderlåsen er aktiveret, og at apparatet er frakoblet lysnettet.

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortscaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortscaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparatets bestanddele skal sorteres og bortscaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortscaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. WEEE No: 82898622

8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

SV Översättning av den ursprungliga användarhandboken

1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Detta minskar risken för olyckor.
- Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer eller i närheten av antändningskällor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.

Distractioner kan göra att du tappar kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- Undvik fysisk kontakt med jordade ytor såsom rör, värmare, spisar och kylskåp.

Risken för elstötar ökar om din kropp är jordad.

- Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.

Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

- Använd inte strömsladden för att bära, hänga eller dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömsladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.
- Skadade eller trasliga strömsladdar ökar risken för elstötar.
- Använd inte enheten för att fästa elkablar.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Anvisningar för fränkoppling från elnätet

- Koppla bort enheten från elnätet när den inte används.
- I nödfall, efter användning och vid askväder ska nätkontakten dras ut ur uttaget direkt vid kontaktdonet.

Risk för skador på grund av snubbling och fall

- Drä kablar på ett säkert sätt.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.

Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvariga personskador.

- Undvik oavsiktligt start. Se till att elverktyget är släckt innan du lyfter eller bär det.

Om du har fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget kan det leda till olyckor.

- Undvik onaturliga kroppsställningar. Se till att du har ett säkert fötteställe och håll balansen hela tiden.

Detta gör att du bättre kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- Låt dig inte luras av en falsk känsla av säkerhet och ignorera inte säkerhetsanvisningarna för elverktyg, även om du är van vid elverktyget efter upprepade användning.

Slarvigt beteende kan leda till allvariga skador på en brändels sekund.

Användning och hantering av elverktyget

- Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.

Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektivitetsområdet.

- Använd inte ett elverktyg med en defekt strömbrytare.
- Ett elverktyg som inte kan slås på eller släcka är farligt och måste repareras.
- Koppla bort elverktyget från strömkällan och/eller ta bort det löstagbara batteriet innan du justerar elverktygets inställningar, byter verktygstillbehör eller byter elverktyg.

Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.

- Ta väl hand om dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar fungerar korrekt och inte fastnar, och att det inte finns några trasiga eller skadade delar som kan påverka elverktygets prestanda. Låt en kvalificerad tekniker reparera skadade delar innan du använder elverktyget.

Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- Använd elverktyg, tillbehör etc. i enlighet med dessa instruktioner. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.

Användning av elverktyg för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

- Håll handtag och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Hålliga handtag och grepp gör det svårt att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.

Service

- Låt endast kvalificerad personal reparera ditt elverktyg och använd endast originalreservdelar.

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

Skyddsutrustning

- Använd ögonskydd, hörselskydd och skyddshandskar vid användning.
- Anpassa skyddsutrustningen efter arbetsuppgifterna.

Säkerhetsanvisningar för häftapparater

- Innan du sätter i eller byter häftklamrar och spikar ska du kontrollera att brytarlåset är aktiverat och att enheten är fränkopplad från elnätet.
- Rikta aldrig enheten mot människor eller djur.
- Använd endast häftklamrar och spikar som är avsedda för detta ändamål. Storlek och längd anges i de tekniska uppgifterna och på typskylten.
- Se till att arbetsstycket som ska bearbetas placeras på en plan, dammfri yta.
- Om möjligt, spänn fast arbetsstycket i ett skruvstöd eller annan fastspänningsanordning. Detta säkerställer att arbetsstycket hålls fast på ett säkert sätt.
- Använd inte enheten om den inte har fast kontakt med arbetsstycket. Klammern eller spiken kan studsas tillbaka.
- Koppla bort enheten från strömförsörjningen och aktivera brytarlåset om en klammer eller spik har fastnat. Var försiktig när du tar bort den fastnådda klammern.
- Utgå alltid från att enheten innehåller häftklamrar eller spikar. Hantera alltid enheten med försiktighet.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en sladdansluten elektrisk häftpistol för hantverk. Den elektriska häftpistolen kan laddas med häftklamrar och spikar. Följande häftklamrar och spikar är lämpliga:

- Häftklamrar: Typ 53. Längd: 6–14 mm, bredd: 11,4 mm
- Spikar: Typ 47. Längd: 14–15 mm

2.2 Leveransomfång

2-i-1 elektrisk häftapparat med sladd, med 400 häftklamrar och 100 spikar, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1 Säkerhetskontakt | 5 Strömbrytare |
| 2 Magasin | 6 Magasinrum |
| 3 Låsingsknapp | 7 Kabel med nätkontakt |
| 4 Avtryckare | |

3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.
3. Kontrollera enhetens och kabelns skick före varje användning. Använd inte en defekt enhet och/eller kabel.

5 Anslutning och användning

WARNING! Risk för personskada!

- Innan du sätter i häftklamrar och spikar måste du kontrollera att brytarlåset (5) är aktiverat och att enheten är fränkopplad från strömförsörjningen.

5.1 Sätta i häftklamrar

1. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och dra försiktigt ut magasinet (2) (se fig. 2).
2. Placera häftklammarna i magasinets spår (6) (se fig. 3).
3. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och skjut tillbaka magasinet (2) tills det klickar på plats (se fig. 3).

5.2 Sätta i spikar

1. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och dra försiktigt ut magasinet (2) (se fig. 2).
- Var uppmärksam på spiksymbolen på magasinet.
2. Sätt i spikarna med huvudet vänd inåt (se fig. 4).
 3. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och tryck tillbaka magasinet (2) tills det hörs ett klick (se fig. 4).

5.3 Ansluta den elektriska häftpistolen

1. Anslut nätkontakten (7) till ett lättillgängligt uttag.

5.4 Häftning och spikning

WARNING! Risk för personskada!

- Använd inte den elektriska häftpistolen om den inte har fast kontakt med arbetsstycket. Häftklammern eller spiken kan studsa tillbaka.

1. Tryck på spärren (5) från höger till vänster för att låsa upp den elektriska häftpistolen.
 2. Tryck i säkerhetskontakten (1) i arbetsstycket.
Info: Den elektriska häftpistolen avfyras inte om säkerhetskontakten inte är helt intryckt.
 3. Tryck på avtryckaren (4) för att driva in en häftklammer eller spik i arbetsstycket.
- Se till att häftklammern eller spiken ligger i jämnhöjd med arbetsstycket och dess yta.
4. Efter användning ska du aktivera spärren (5) och koppla bort den elektriska häftpistolen från strömförsörjningen.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

WARNING! Risk för personskada

- Innan rengöringsarbete påbörjas, se till att strömbrytaren är aktiverad och att enheten är fränkopplad från elnätet.
- Produkten är underhållsfri.

NOTERA!

Saksador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

8 EU-försäkringen om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktninjerna enligt Europeiska bestämmelser.

CS Překlad původního uživatelského manuálu

1 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.
- Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.
- Návod k použití uschovejte.

Bezpečnost při práci

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Tím se snižuje riziko úrazu.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti zdrojů vznícení.
- Při provozu elektrického nářadí udržíte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.

Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Elektrická bezpečnost

- Vyvarujte se fyzického kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, topení, sporáky a ledničky.

Pokud je vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič.

Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Před zahájením práce se ujistěte, že elektronické součástky a kabely jsou bez napětí.
- Zařízení nepoužívejte k upevňování elektrických kabelů.
- Nezkraťujte přípojky a elektrické obvody.

Pokyny pro odpojení od elektrické sítě

- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo u těla zástrčky.

Nebezpečí úrazu v důsledku zakopnutí a pádu

- Kabelem vedte bezpečným způsobem.

Osobní bezpečnost

- Při provozu elektrického nářadí buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při provozu elektrického nářadí může mít za následek vážné zranění.

- Zabraňte náhodnému spuštění. Před zdvnutím nebo přenesením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypnuté.
- Pokud máte při přenesení elektrického nářadí prst na spínači, může to vést k nehodám.

- Vyvarujte se neobvyklých poloh těla. Udržujte pevný postoj a vždy udržíte rovnováhu.

To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích.

- Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nedodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po opakovaném použití již obeznámeni.

Neopatrné chování může během zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

Používání a manipulace s elektrickým nářadím

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí určené pro danou práci.

Se správným elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v rámci stanoveného výkonového rozsahu.

- Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.

Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

- Před nastavením elektrického nářadí, výměnou příslušenství nebo výměnou elektrického nářadí odpojte elektrické nářadí od zdroje napájení a/nebo vyjměte vyjimatelnou baterii.

Toto preventivní opatření zabrání náhodnému spuštění elektrického nářadí.

- O elektrické nářadí a příslušenství se dobře starajte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují správně a nezadrhávají se a zda nejsou poškozené nebo zlomené části, které by mohly ovlivnit výkon elektrického nářadí. Než začnete elektrické nářadí používat, nechte poškozené části opravit kvalifikovaným technikem.

Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

- Elektrické nářadí, příslušenství atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.

Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. *Kluzké rukojeti a úchopy neumožňují bezpečný provoz a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.*

Servis

- Nechte elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným personálem, který používá pouze originální náhradní díly.

Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

Ochranné pomůcky

- Při používání noste ochranné brýle, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- Přizpůsobte ochranné prostředky požadavkům práce.

Bezpečnostní pokyny pro sponkovačku

- Před vložením nebo výměnou sponek a hřebíků se ujistěte, že je spínač zajištěn a že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.
- Zařízení nikdy nemiňte na osoby ani zvířata.
- Používejte pouze sponky a hřebíky určené k tomuto účelu. Velikosti a délky jsou uvedeny v technických údajích a na typovém štítku.
- Ujistěte se, že je obráběný díl umístěn na rovném povrchu bez prachu.
- Pokud je to možné, upněte obrobek do svěráku nebo jiného upínacího zařízení. Tím zajistíte, že obrobek bude držet pevněji.
- Zařízení nepoužívejte, pokud není pevně přitlačeno k obrobku. Sponka nebo hřebík by se mohly odrazit.
- Pokud se sponka nebo hřebík zasekne, odpojte zařízení od napájení a aktivujte blokování spínače. Při odstraňování zaseknuté sponky postupujte opatrně.
- Vždy předpokládejte, že zařízení obsahuje sponky nebo hřebíky. Se zařízením vždy zacházejte opatrně.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Výrobek je elektrická sponkovačka s kabelem pro řemeslné práce. Elektrická sponkovačka může být naplněna sponkami a hřebíky. Vhodné jsou následující sponky a hřebíky:

- Sponky: Typ 53. Délka: 6–14 mm, šířka: 11,4 mm
- Hřebíky: Typ 47. Délka: 14–15 mm

2.2 Rozsah dodávky

Elektrická sponkovačka 2v1 s kabelem, s 400 sponkami a 100 hřebíky, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Bezpečnostní kontakt | 5 Zámek napájení |
| 2 Zásobník | 6 Prostor pro zásobník |
| 3 Uvolňovací tlačítko | 7 Kabel s napájecí zástrčkou |
| 4 Spoušť | |

3 Použití dle určení

 Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno.

Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.
3. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení a kabelu. Nepoužívejte vadné zařízení a/nebo kabel.

5 Připojení a ovládání

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění!

- Před vložením sponek a hřebíků se ujistěte, že je spínač (5) aktivován a že je zařízení odpojeno od napájení.

5.1 Vložení sponek

1. Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a opatrně vysuňte zásobník (2) (viz obr. 2).
2. Vložte sponky do otvoru pro zásobník (6) (viz obr. 3).
3. Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a zasuňte zásobník (2) zpět, až zapadne na místo (viz obr. 3).

5.2 Vkládání hřebíků

1. Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a opatrně vysuňte zásobník (2) (viz obr. 2).
- Dbejte na symbol hřebíku na zásobníku.*
2. Vložte hřebíky hlavičkami směrem dovnitř (viz obr. 4).
 3. Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a zatlačte zásobník (2) zpět, až zaskočí na místo (viz obr. 4).

5.3 Připojení elektrické sponkovačky

1. Zapojte síťovou zástrčku (7) do snadno přístupné zásuvky.

5.4 Sponkování a přibíjení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění!

- Nepoužívejte elektrickou sponkovačku, pokud není pevně přitlačena k obrobku. Sponka nebo hřebík by se mohly odrazit.

1. Stiskněte spínač (5) zprava doleva, aby se elektrická sponkovačka odemkla.
 2. Stiskněte bezpečnostní kontakt (1) do obrobku.
- Info: Elektrická sponkovačka se nespustí, pokud není bezpečnostní kontakt zcela stlačen.*
3. Stiskněte spoušť (4) a zatlačte sponku nebo hřebík do obrobku.
- Dbejte na to, aby sponka nebo hřebík byly v jedné rovině s obrobkem a jeho povrchem.*
4. Po použití aktivujte spínač (5) a odpojte elektrickou sponkovačku od napájení.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

POZOR! Nebezpečí zranění

- Před zahájením čistících prací se ujistěte, že je spínač zajištěn a zařízení je odpojeno od napájení.

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÍ!

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čistící prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odezvat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicemi.

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

Bezpieczeństwo pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zmniejsza to ryzyko wypadków.
- Nie używaj produktu w środowiskach, w których może dojść do wybuchu, ani w pobliżu źródeł zapłonu.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od miejsca pracy.

Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Należy unikać fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.

Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy używać wyłącznika różnicowoprądowego. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy używać przewodu zasilającego do przenoszenia, zawieszania lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.

Uszkodzone lub splecione przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Nie używaj urządzenia do mocowania przewodów elektrycznych.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uwagi dotyczące odłączania od zasilania sieciowego

- Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego, gdy nie jest używane.
- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas brzy wyciągnięciu wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.

Ryzyko obrażeń spowodowanych potknięciem się i upadkiem

- Kable należy poprowadzić w bezpieczny sposób.

Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, obserwować swoje działania i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Należy unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.

- Należy unikać nienaturalnych pozycji ciała. Należy zawsze stać pewnie i utrzymywać równowagę.

Pozwoli to na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Nie daj się zwieść fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj instrukcji bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli znasz je dobrze po wieloletnim użyciu.

Nieostrożne zachowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Używanie i obsługa elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia przeznaczonego do danego zadania.

Dzięki odpowiedniemu elektronarzędziu będziesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.

- Nie używaj elektronarzędzia do uszkodzonym przełącznikiem.

Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Przed regulacją ustawień elektronarzędzia, zmianą akcesoriów narzędziowych lub wymianą elektronarzędzia należy odłączyć elektronarzędzie od źródła zasilania i/lub wyjąć wymienny akumulator.

Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

- Dbaj o swoje narzędzia elektryczne i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy nie ma żadnych uszkodzonych lub zepsutych części, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia elektrycznego. Przed użyciem elektronarzędzia należy zlecić naprawę uszkodzonych części wykwalifikowanemu technikowi.

Wiele wypadków jest spowodowanych przez złe konserwowanie

narzędzia elektryczne.

- Używaj narzędzi elektrycznych, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Weź pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania.

Używanie elektronarzędzi do zastosowań innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.

Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

Serwis

- Naprawę elektronarzędzia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Środki ochrony

- Podczas użytkowania noś okulary ochronne, ochronniki słuchu i rękawice ochronne.
- Dostosuj sprzęt ochronny do wymagań pracy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące zszywaczy

- Przed włożeniem lub wymianą zszywek i gwoździ upewnij się, że blokada przełącznika jest aktywna, a urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego.
- Nigdy nie kieruj urządzeniem w stronę ludzi ani zwierząt.
- Używaj wyłącznie zszywek i gwoździ przeznaczonych do tego celu. Rozmiary i długości są podane w danych technicznych i na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że obrabiany element został umieszczony na płaskiej, wolnej od kurzu powierzchni.
- Jeśli to możliwe, proszę zamocować obrabiany przedmiot w imadle lub innym urządzeniu mocującym. Zapewni to lepsze zamocowanie obrabianego przedmiotu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie jest dobrze przymocowane do obrabianego przedmiotu. Zszywka lub gwoździ mogą odbić się.
- Odłącz urządzenie od zasilania i zablokuj przełącznik, jeśli zszywka lub gwoździ się zakleszczyły. Zachowaj ostrożność podczas usuwania zakleszczonej zszywki.
- Zawsze zakładaj, że w urządzeniu znajdują się zszywki lub gwoździe. Zawsze obchodź się z urządzeniem ostrożnie.

Obecne bezpieczeństwo pokyny

- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzone urządzenie nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofal oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt jest przewodową zszywaczką elektryczną do prac rzemieślniczych. Zszywacz elektryczny można załadować zszywkami i gwoździami. Odpowiednie są następujące zszywki i gwoździe:

- Zszywki: typ 53. Długość: 6–14 mm, szerokość: 11,4 mm
- Gwoździe: typ 47. Długość: 14–15 mm

2.2 Zakres dostawy

Zszywacz elektryczny zestaw 2w1 z przewodem, z 400 zszywkami i 100 gwoździami, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Zaczek bezpieczeństwa | 5 Blokada zasilania |
| 2 Magazynek | 6 Komora magazynowa |
| 3 Przycisk zwalniający | 7 Kabel z wtyczką sieciową |
| 4 Spust | |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.
3. Przed każdym użyciem sprawdź stan urządzenia i kabla. Nie używaj uszkodzonego urządzenia i/lub kabla.

5 Przyłącze i obsługa

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

- Przed włożeniem zszywek i gwoździ upewnij się, że blokada przełącznika (5) jest aktywna, a urządzenie odłączone od zasilania.

5.1 Wkładanie zszywek

1. Naciśnij jednocześnie przycisk zwalniający (3) po obu stronach i ostrożnie wysuń magazynek (2) (patrz rys. 2).
2. Umieść zszywki w szczelinie magazynka (6) (patrz rys. 3).
3. Naciśnij jednocześnie przyciski zwalniające (3) po obu stronach i wsuń magazynek (2) do tyłu, aż zaskoczy na swoje miejsce (patrz rys. 3).

5.2 Wkładanie gwoździ

1. Naciśnij jednocześnie przyciski zwalniające (3) po obu stronach i ostrożnie wysuń magazynek (2) (patrz rys. 2).
- Zwróć uwagę na symbol gwoźdźnia na magazynku.
2. Włóż gwoździe łbami skierowanymi do wewnątrz (patrz rys. 4).
 3. Naciśnij jednocześnie przycisk zwalniający (3) po obu stronach i wsuń magazynek (2) do tyłu, aż zaskoczy na swoje miejsce (patrz rys. 4).

5.3 Podłączenie elektrycznej zszywarki

1. Podłącz wtyczkę sieciową (7) do łatwo dostępnego gniazdka.

5.4 Zszywanie i przybijanie

UWAGA!

Ryzyko obrażeń!

- Nie używaj elektrycznej zszywacza, jeśli nie jest on mocno przyłożony do obrabianego przedmiotu. Zszywka lub gwoździe mogą odbić się.
1. Przesuń blokadę przełącznika (5) z prawej strony na lewą, aby odblokować elektryczną zszywkę.
 2. Wciśnij styk bezpieczeństwa (1) w obrabiany przedmiot.
- Informacja: Elektryczna zszywacz nie wystrzeli, dopóki styk bezpieczeństwa nie zostanie całkowicie wciśnięty.
3. Naciśnij spust (4), aby wbić zszywkę lub gwoździe w obrabiany element.
- Upewnij się, że zszywka lub gwoździe są równo z obrabianym elementem i jego powierzchnią.
4. Po użyciu aktywuj blokadę przełącznika (5) i odłącz elektryczną zszywacz od zasilania.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

UWAGA!

Ryzyko obrażeń

- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że blokada przełącznika jest włączona, a urządzenie odłączone od zasilania.
- Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutilizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. Erklärung: **DOCIP 3544131**

Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

wentronic
DEUTSCHLAND

DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:

Name und Anschrift des Herstellers: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

Produktidentifikation: **WZ Elektrotacker u. -nagler
77820**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863**

Harmonisierte Normen: **Safety of machinery
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-16:2010
EN 12549:1999+A1:2008
EN ISO 12100:2010**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-2:2021

UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN VON:

Ort und Datum der Ausstellung: **Braunschweig, 15. Dezember 2025**

Unterschrift:



Name, Funktion: **Marcus Wendt, Co-CEO**

Name des Unternehmens: **Wentronic GmbH**

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration number: **DOCIP 3544131**

Name and address of manufacturer / EU-AR: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

wentronic
DEUTSCHLAND

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and address of manufacturer: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

Product identification: **WZ Elektrotacker u. -nagler
77820**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863**

Harmonised standards: **Safety of machinery**
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-16:2010
EN 12549:1999+A1:2008
EN ISO 12100:2010

Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)
EN 12198-1:2000+A1:2008

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-2:2021

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and date of issue: **Braunschweig, 15 December 2025**

Signature:



Name, position: **Marcus Wendt
Co-CEO**

Company name: **Wentronic GmbH**